

SECONDES VÊPRES

**Tout pouvoir m'a été donné
dans le ciel et sur la terre.**

Matthieu 28:18



Tout pouvoir m'a été donné au ciel et sur la terre, Alléluia!
(Antienne du Magnificat)

SOLENNITÉ DU CHRIST ROI DE L'UNIVERS

Ouverture

on se signe

e-us, in adiutóri-um me-um inténde. **R.** Dómine, ad
 adiuvándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-
 tu-i Sancto. Sicut erat in princíp-i-o, et nunc, et semper, et in
 sæcula sæculórum. Amen. Allelúia.

*Dieu, viens à mon aide.
 Seigneur, vite à mon
 secours.*

*Gloire au Père et au
 Fils et au Saint Esprit.
 Comme il était au com-
 mencement maintenant
 et toujours pour les siècles
 des siècles ! Amen. Al-
 léluia !*

Hymne



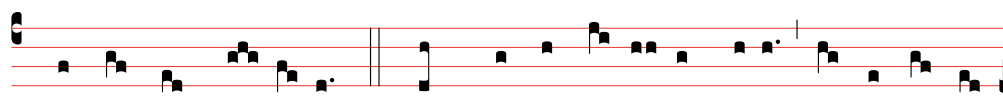
I
 E sæcu-lórum princípem, te, Christe, regem génti-um,
 te ménti-um, te cordi-um unum fa-témur ár-bitrum. **2.** Quem
 prona adórant ágmina hymnísque laudant cælitum, te nos o-
 ván-tes ómni-um regem suprénum dí-cimus. **3.** O Christe,
 princeps pácifer, mentes rebélles súbice, tu-óque amó-re dé-
 vi-os ovíle in unum cóngrega. **4.** Ad hoc cru-énta ab árbo-
 re pendes a-pértis bráchi-is, diráque fossum cúspide cor i-

1. *C'est Toi, Christ,
 le prince des siècles c'est
 Toi, le roi de tous les
 peuples Toi que nous
 avons pour seul juge
 de nos esprits et de nos
 cœurs*

2. *C'est Toi que la troupe
 céleste adore et chante
 dans ses hymnes Toi
 que nos ovations pro-
 clament suprême roi de
 l'univers.*

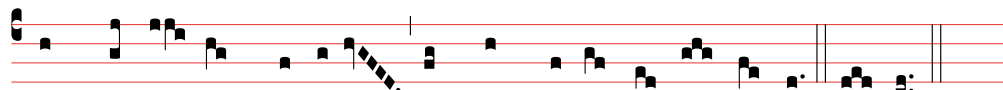
3. *O Christ, prince ar-
 tisan de paix, mets sous
 Ton joug nos cœurs re-
 belles, réunis en un seul
 troupeau ceux qui sont
 loin de Ton amour.*

4. *Pour nous unir, les
 bras ouverts cloué sur
 l'arbre ensanglanté, Tu
 montres Ton cœur, tout
 brûlant, percé d'une lance*



gne flagrans exhibes. 5. Ad hoc in a-ris ábderis vi-ni da-pís-


que imagine, fundens salú- tem fí-li-is transverbe-rá-to pé-


ctore. 6. Iesu, ti-bi sit glóri-a, qui cuncta amóre témperas, cum


Patre et almo Spí-ritu in sempi-térna sáe-cu-la. Amen.

cruelle.

5. Pour nous unir, Tu es caché sous l'aspect du pain et du vin, et Tu répands de Ton côté le salut sur tous Tes enfants.

6. Toute gloire à Toi, ô Jésus, qui gouvernes tout par l'amour ; même gloire au Père, à l'Esprit à travers les siècles sans fin. Amen.

Antienne 1

VIII.G

Is 9, 7

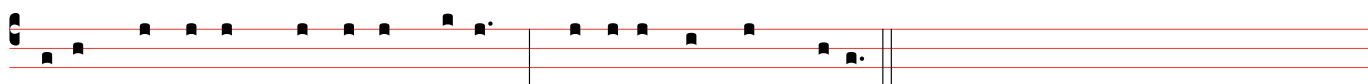


Uper sóli-um David * et super regnum eius sedébit

Sur le trône de David et sur son royaume, il régnera pour l'éternité.

in ætérnum, allelúia.

Psaume 109



Dixit Dóminus Dómino me-o: * Sede a *dextris* me-is:

Donec ponam inimícos **tuos**,*
 scabéllum pedum **tuórum**.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex **Sion** :*
 domináre in médio inimicórum **tuórum**.

Tecum princípium in die virtútis tuæ † in splendóribus sanctórum :*
 ex útero ante lucíferum **genui** te.

Iurávit Dóminus, et non pœnitébit eum :*
 Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem **Melchisedech**.

Dóminus a dextris **tuis**,*
 confrégit in die iræ *suae* **reges**.

Iudicábit in natió nibus, implébit ruínas :*
 conquassábit cápita in terra **multórum**.

De torrén te in via **bibet** :*
 proptérea exaltábit **caput**.

Glória Patri, et **Fílio**,* et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**,* et in sæcula sæculórum. Amen.

Oracle du Seigneur à mon seigneur : Siège à ma droite,
et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône.
De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :
Domine jusqu'au cœur de l'ennemi.
Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté :
Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré.
Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :
Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédék.
À ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.
Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.

Antienne 2

Ps 144, 13

VIII.g

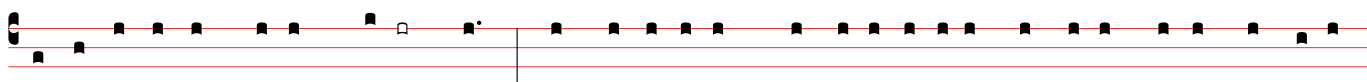


Egnum tu-um, * regnum ómni-um sæculórum, et do-

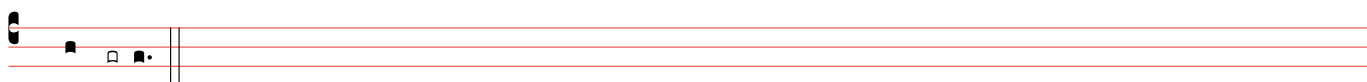
*Ton règne, un règne pour
tous les siècles, et ta
domination sur toutes
les nations.*

miná-ti-o tu-a in omnem genera-ti-ónem et genera-ti-ónem.

Psaume 144



Exaltábo te, De-us **me**-us, rex, * et benedícam nómini tu-o in sæculum et in sæculum



sææculi.

Per síngulos dies benedícam **tibi** *
et laudábo nomen tuum in sæculum et in sæculum **sæ**culi.

Magnus Dóminus et laudábilis **nimis**, *
et magnitúdinis eius non est investigátio.

Generátio generatióni laudábit ópera **tua**, *
et poténtiam tuam pronuntiábunt.

Magnificéntiam glóriæ maiestátis tuæ loquéntur *
et mirábília tua enarrábunt.

Et virtútem terribílium tuórum **dicent** *
et magnitúdinem tuam narrábunt.

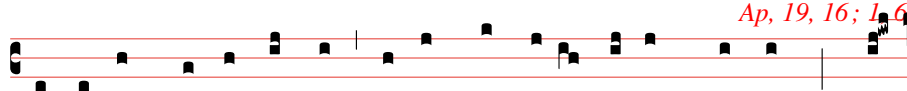
Memóriam abundántiæ suavitátis tuæ eructábunt *
et iustítia tua exsultábunt.

Miserátor et miséricors **Dóminus**, *
longánimis et multæ misericórdiæ.

Suávis Dóminus univ^{er}sis, *
 et miseratiónes eius super ómnia ópera eius.
 Confiteántur tibi, Dómine, ómnia ópera tua; *
 et sancti tui benedícant tibi.
 Glóriam regni tui dicant *
 et poténtiam tuam loquántur,
 ut notas fáciant fíliis hóminum poténtias tuas *
 et glóriam magnificéntiæ regni tui.
 Regnum tuum regnum ómnium sæculórum, *
 et dominátio tua in omnem generatióem et generatióem.
 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
 Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

- ⁰¹ *Je t'exalterai, mon Dieu, mon Roi, je bénirai ton nom toujours et à jamais !*
⁰² *Chaque jour je te bénirai, je louerai ton nom toujours et à jamais.*
⁰³ *Il est grand, le Seigneur, hautement loué ; à sa grandeur, il n'est pas de limite.*
⁰⁴ *D'âge en âge, on vantera tes oeuvres, on proclamera tes exploits.*
⁰⁵ *Je redirai le récit de tes merveilles, ton éclat, ta gloire et ta splendeur.*
⁰⁶ *On dira ta force redoutable ; je raconterai ta grandeur.*
⁰⁷ *On rappellera tes immenses bontés ; tous acclameront ta justice.*
⁰⁸ *Le Seigneur est tendresse et pitié, lent à la colère et plein d'amour ;*
⁰⁹ *la bonté du Seigneur est pour tous, sa tendresse, pour toutes ses oeuvres.*
⁰¹ *Que tes oeuvres, Seigneur, te rendent grâce et que tes fidèles te bénissent !*
¹¹ *Ils diront la gloire de ton règne, ils parleront de tes exploits,*
¹² *annonçant aux hommes tes exploits, la gloire et l'éclat de ton règne :*
¹³ *ton règne, un règne éternel, ton empire, pour les âges des âges. Le Seigneur est vrai en tout ce qu'il dit, fidèle en tout ce qu'il fait.*

Antienne 3

VII.a  *Ap, 19, 16; 1, 6*

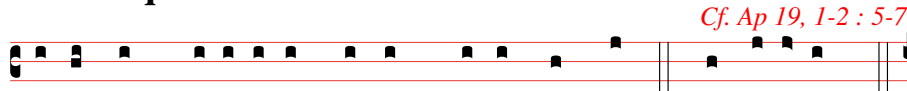
 Abet in vestiménto * et in fémore su-o scriptum: Rex

re-gum et Dóminus dominánti- um. Ipsi glóri-a et impéri-

um in sæcula sæculórum.

Sur son vêtement et sur sa cuisse, il a un nom écrit : Roi des rois et Seigneur des Seigneurs. A lui gloire et puissance pour les siècles des siècles.

Cantique du Nouveau Testament

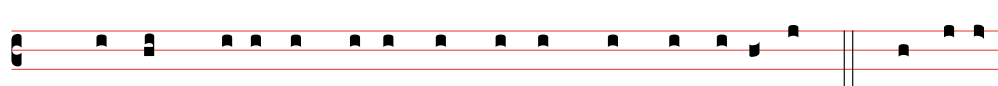
 *Cf. Ap 19, 1-2 : 5-7*

 Alus et glóri-a et virtus De-o nostro, R. Alleluia.

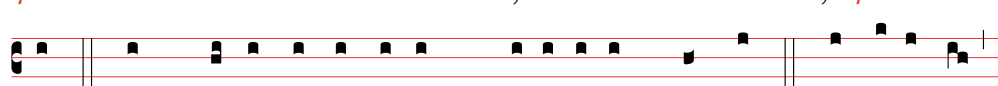
Le salut, la puissance, la gloire à notre



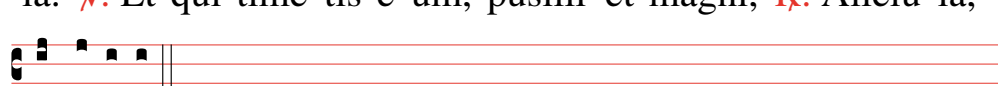
V. Qui-a vera et iusta iudíci-a eius, **R.** Allelu-ia, alleluia.



V. Laudem díci-te De-o nostro, omnes servi ei-us, **R.** Allelu-ia.



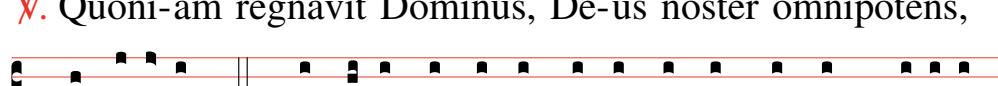
V. Et qui timé-tis e-um, pusílli et magni, **R.** Allelu-ia, alleluia.



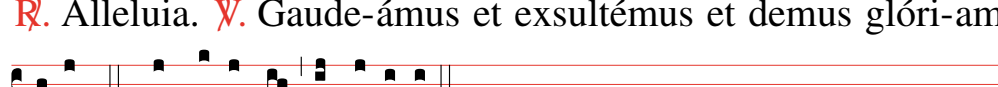
V. Quóni-am regnávít Dóminus, De-us noster omnípotens, **R.** Alleluia. **V.** Gaude-ámus et exsultémus et demus glóri-am e-i. **R.** Allelu-ia, alleluia.



V. Qui-a venérunt núpti-æ Agni, **R.** Alleluia. **V.** Et uxor eius præparávit se, **R.** Allelu-ia, alleluia.



V. Glóri-a Patri et Fí-li-o, **R.** Alleluia. et Spi-rítu-i Sáncto. **R.** Allelu-ia, alleluia.



V. Sicut érat in princípi-o, et núnc, et sémper, **R.** Alleluia.

Dieu,

R. Alléluia!

V. Ils sont justes, ils sont vrais, ses jugements.

R. Alléluia! Alléluia!

V. Célébrez notre Dieu, serviteurs du Seigneur,

R. Alléluia!

V. Vous tous qui le craignez, les petits et les grands.

R. Alléluia! Alléluia!

V. Il règne, le Seigneur, notre Dieu tout-puissant,

R. Alléluia!

V. Exultons, crions de joie, et rendons-lui la gloire!

R. Alléluia! Alléluia!

V. Car elles sont venues, les Noces de l'Agneau,

R. Alléluia!

V. Et pour lui son épouse a revêtu sa parure.

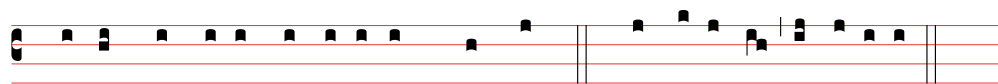
R. Alléluia! Alléluia!

V. Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit.

R. Alléluia!

V. Comme il était au commencement; maintenant et pour les siècles des siècles.

R. Alléluia! Alléluia!



et in sæcula sæculórum. Amen. Allelu-ia, alleluia.

Lecture Brève (*Cor 15, 25-28*)

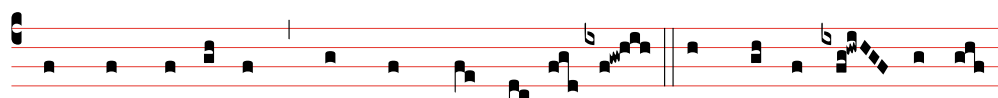
Le Christ doit régner jusqu'au jour où il aura mis sous ses pieds tous ses ennemis. Et le dernier ennemi qu'il détruira, c'est la mort, car il a tout mis sous ses pieds. Mais quand il dira : "Tout est soumis désormais", c'est évidemment à l'exclusion de Celui qui lui a soumis toutes choses. Alors, quand tout sera sous le pouvoir du Fils, il se mettra lui-même sous le pouvoir du Père qui lui aura tout soumis, et ainsi Dieu sera tout en tous.

Repons Bref

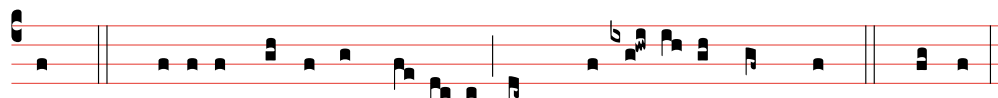
R.Bref



Edes tu-a, De- us, * In sæcu-lum sæcu- li. Scep-



trum æqui-tá-tis, sceptrum regni tu- i. In sæcu-lum sæcu-



li. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. SEdes

R Ton trône, Dieu,
* un trône éternel
Tot sceptre royal est sceptre
de droiture Gloire
au Père ..

Antienne du Magnificat

VIII.g

Mt 28, 18



A-ta est mihi * omnis po-téstas in cælo et in terra,



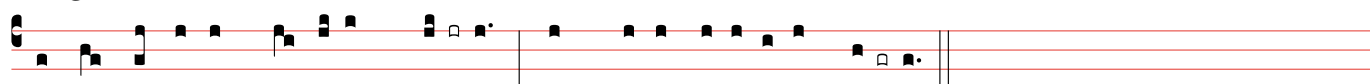
alle-lúia.

*Tout pouvoir m'a été
donné au ciel et sur la
terre, Alléluia!*

MAGNIFICAT (*Lc 1,47-55*)



Magni-fi- cat * anima me-a Dominum.



Et exsultavit *spi-ritus* me- us * in De-o salutari me- o.

Quia respéxit humilitátem *ancíllæ* suæ: *

ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi *magna* qui potens est: *

et sanctum *nomen* eius.

Et misericórdia eius a progénie *in progénies* *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in *bráchio suo*: *
dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes de *sede*, *
et exaltávit **hú**miles.

Esuriéntes *implévit bonis*: *
et dívites dimísit *inâ*nes.

Suscépit Israel *púerum suum*, *
recordátus misericordiæ *suæ*.

Sicut locútus est *ad patres nostros*, *
Abraham et sémini eius *in sǎcula*.

Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **S**ancto.

Sicut erat in princípío, *et nunc, et semper*, * et in sǎcula *sæculórum*. Amen.

*Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;
Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,
de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

Prière d'intercession

Prions le Christ, qui gouverne les puissances de l'univers.

R Seigneur, que ton règne arrive !

Ô Christ, notre Roi et notre Berger,

-- conduis-nous vers tes nourritures. **R**

Toi, notre guide et notre Sauveur,

-- viens chercher ceux qui sont perdus. **R**

Toi, le juge éternel,

-- donne-nous part au Royaume préparé pour nous. **R**

Toi, le Prince de la paix,

-- délivre-nous de la guerre. **R**

Toi qui as reçu les nations en héritage,

-- rassemble l'humanité dans ton Église. **R**

Toi, le premier-né d'entre les morts,

-- reçois nos frères défunts dans ton Royaume. **R**

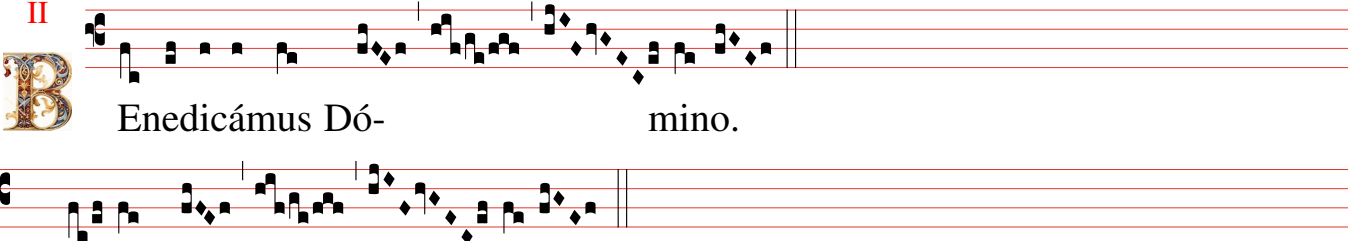
Notre Père ...

Oraison

Dieu éternel, tu as voulu fonder toutes choses en ton Fils bien-aimé, le Roi de l'univers ; fais que toute la création, libérée de la servitude, reconnaisse ta puissance et te glorifie sans fin.

Envoi

II



Benedicámus Dó- mino.

R. Dé- o grá- tí- as.